

1.

In the box

Lieferumfang

Dans la boîte

Nella scatola

Dentro del embalaje

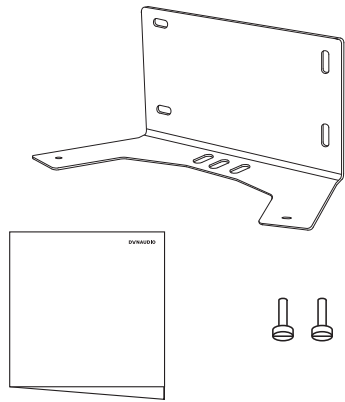
Conteúdo da caixa

Комплектация

装箱清单

梱包物

구성품



2.

Mark hole positions.

Markieren Sie die Bohrungen.

Marquez les positions des trous.

Marcare le posizioni dei fori.

Marque la posición de los agujeros.

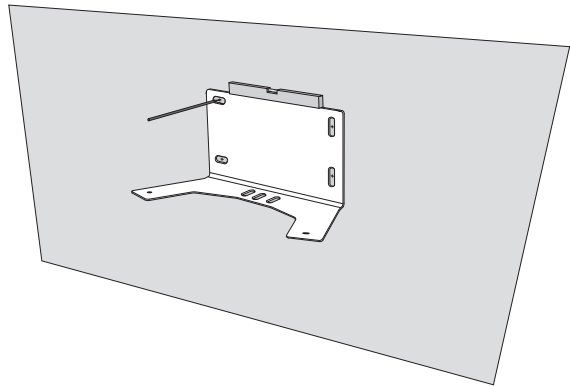
Marque as posições de furação.

Наметьте места для отверстий.

标记孔的位置。

ドリルする位置を印します。

구멍 위치를 표시합니다.



3.

Drill holes and insert wall fittings.

Bohren Sie die Löcher und setzen Sie Dübel ein.

Percez les trous et insérez des chevilles.

Eseguire i fori e inserire i tasselli.

Taladre los agujeros y coloque unos tacos adecuados.

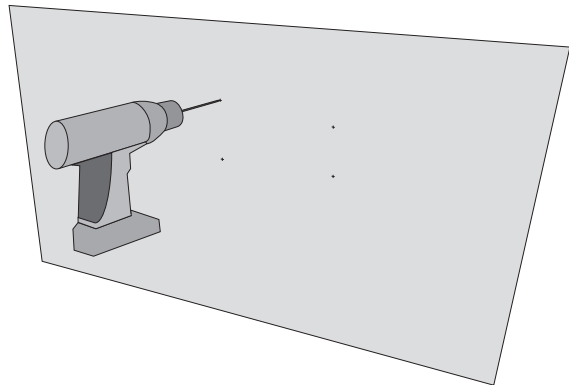
Perfure e insira as buchas de parede.

Просверлите отверстия и вставьте дюбели.

钻孔并插入膨胀管。

ドリルで穴をあけ、アンカープラグを挿入します。

구멍을 뚫고 월 플러그를 삽입합니다.



4.

Secure bracket with screws.

Schrauben Sie die Wandhalterung fest.

Fixez le support avec des vis.

Assicurare la staffa con le viti.

Fije el soporte con tornillos.

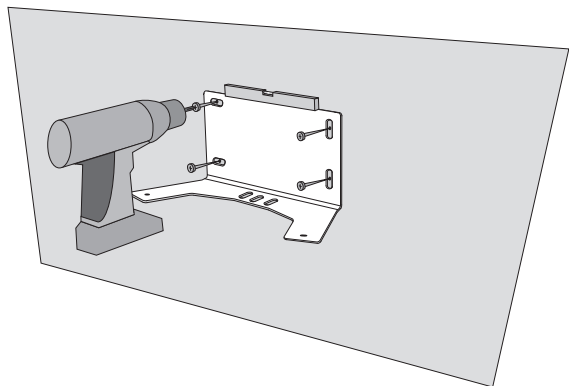
Prenda o suporte com parafusos.

Закрепите кронштейн шурупам.

使用螺丝安全固定墙架。

ブラケットをネジで固定します。

나사로 브래킷을 고정시킵니다.



5.

Attach speaker to bracket.

Befestigen Sie den Lautsprecher an der Wandhalterung.

Fixez l'enceinte sur le support.

Applicare il diffusore alla staffa.

Coloque el altavoz en el soporte.

Acople o alto-falante ao suporte.

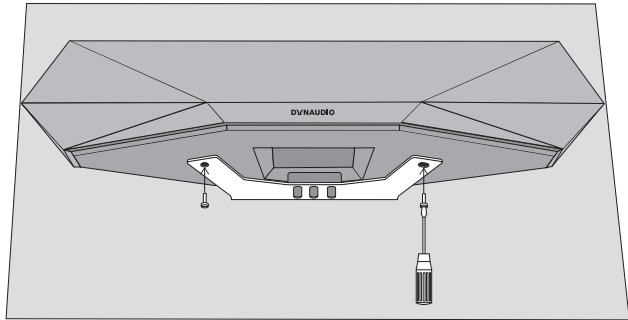
Закрепите акустическую систему на кронштейне.

将音箱安装到墙架上。

ブラケットにスピーカーを取り付けます。

Attach speaker to bracket.

브래킷에 스피커를 연결합니다.



6.

Finished!

Fertig!

C'est fini!

Finito!

¡Terminado!

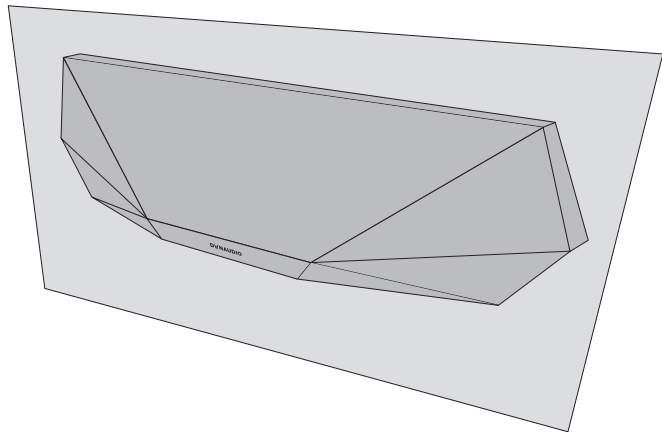
Pronto!

Вот и все!

完成!

以上で完了!

끝났습니다.



7.

Notes

Hinweise

Remarques

Note

Notas

- Ensure that the wall is structurally sound and capable of supporting the weight of the wall bracket and speaker.
- Different wall fittings are required for drywall (plasterboard) and solid walls. Ensure the correct fitting is used.
- Engage specialist help if you are in any doubt over your ability to install the wall bracket securely.
- Dynaudio cannot be held responsible for any damage or injury caused by insecure installation of the wall bracket.

- Stellen Sie sicher, dass die Wand strukturell intakt ist und das Gewicht der Wandhalterung und des Lautsprechers tragen kann.
- Für Trockenbauwände (Gipskarton) und feste Wände sind verschiedene Dübel erforderlich. Verwenden Sie geeignete Dübel.
- Wenn Sie nicht sicher sind, ob Sie die Wandhalterung sicher montieren können, ziehen Sie einen Fachmann hinzu.
- Dynaudio haftet nicht für Schäden und Verletzungen, die aus der unsachgemäßen Installation dieser Wandhalterung resultieren.

- Assurez-vous que le mur est une structure solide et capable de supporter le poids du support mural et de l'enceinte.
- Différentes chevilles sont nécessaires pour les cloisons sèches (plaques de plâtre) et les parois pleines. Vérifiez que les chevilles appropriées sont utilisées.
- Demandez l'aide d'un spécialiste si vous avez un doute sur votre capacité à installer le support mural en toute sécurité.
- Dynaudio ne peut être tenu responsable des dommages causés par une installation non sécurisée du support mural.

- Assicurarsi che la parete sia strutturalmente solida e capace di sostenere il peso della staffa e del diffusore.
- I muri a secco (cartongesso) e le pareti in muratura piena richiedono l'uso di tasselli di tipo diverso. Assicurarsi di utilizzare il tipo di tasselli corretto.
- Nel caso in cui si dubitasse delle proprie capacità nell'installare la staffa autonomamente e in sicurezza, richiedere l'aiuto di uno specialista.
- Dynaudio non è da ritenersi responsabile per alcun tipo di danno o lesione causata da un'installazione non sicura della staffa.

- Asegúrese de que la pared es estructuralmente firme y que es capaz de soportar el peso del soporte y del altavoz.
- Deberá usar tacos diferentes en el caso de paredes de pladur o paredes de obra. Asegúrese de usar el tipo de taco correcto para cada caso.

- Si tiene dudas acerca de su capacidad para instalar los soportes de forma fiable, consulte a un técnico.
- Dynaudio no se hace responsable de los posibles daños producidos por una instalación inadecuada del soporte de pared.

7.

Observações

Примечания

注意

メモ.

참고.

- Certifique-se de que a parede esteja estruturalmente sólida e capaz de suportar o peso do suporte de parede e alto-falante.
- São necessárias buchas de parede diferentes para drywall (gesso) e paredes sólidas. Certifique-se de usar a bucha correta.
- Peça o auxílio de um especialista se tiver dúvidas para a instalação segura do suporte de parede.
- A Dynaudio não pode ser responsabilizada por qualquer dano ou lesão causada pela instalação insegura do suporte de parede.

- Проверьте, что стена обладает подходящей акустикой и способна выдержать вес настенного кронштейна с акустической системой.
- Для гипсокартона и твердых стен понадобятся разные типы дюбелей. Проверьте, что вы используете дюбели подходящего типа.
- Если вы не уверены, что самостоятельно сможете надежно прикрепить настенный кронштейн, обратитесь к помощи специалиста.
- Компания Dynaudio не несет ответственности за любой ущерб или повреждения, вызванные ненадежной установкой настенного кронштейна.

- 确保墙壁结构足以支撑墙架和音箱的重量。
- 不同的墙体结构(石膏板或实心墙)需要不同的膨胀管。确保使用正确的膨胀管。
- 如果在安全安装墙架方面有任何疑问,请咨询专家。
- 丹拿不对因不安全的墙架安装导致的任何损坏或伤害负责。

- 壁が構造上に頑丈で、壁取付用ブラケットとスピーカーの重量を支えることができることを確認してください。
- 乾式壁（プラスターボード）と固体壁では必要とされるアンカープラグが異なります。正しいプラグを使用するようにしてください。
- 壁取付用ブラケットを安全に据付できる自信がない場合は、専門家に依頼してください。
- ディナウディオは、壁取付用ブラケットの不確実な据付に起因する損傷や怪我に対し責任を負うことはできません。

- 벽면이 구조적으로 튼튼하고 벽면 브래킷과 스피커의 무게를 지지할 수 있는지 확인합니다.
- 석고 보드(플라스터 보드) 벽면과 두꺼운 벽돌 벽면에는 다른 월 플러그가 필요합니다. 정확한 부속품이 사용되었는지 확인합니다.
- 벽면 브래킷을 튼튼하게 설치할 수 없다면 전문 설치 작업자에게 의뢰하십시오.
- Dynaudio는 벽면 브래킷의 불안정한 설치로 인해 발생하는 파손이나 상해에 대해 책임을 지지 않습니다.

DYNAUDIO

Dynaudio A/S, 8660 Skanderborg, Denmark. www.dynaudio.com

Document Part No. 25700220 09/17 Rev H

DYNAUDIO Music 5/7

Intelligent Wireless Music System

Wall Bracket Installation Guide

Installationsanleitung für Wandhalterung

Guide d’installation du support mural

Guida all’installazione della staffa di supporto a parete

Guía de instalación del soporte de pared

Guia de Instalação do suporte de parede

Руководство по установке настенного кронштейна

墙架安装指南

壁用アンカープラグの据付ガイド

벽걸이 설치 안내서

